

Zeitschrift: Mitteilungen / Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker
= Bulletin / Association des Actuaires Suisses = Bulletin / Association of
Swiss Actuaries

Herausgeber: Vereinigung Schweizerischer Versicherungsmathematiker

Band: - (1980)

Heft: 2

Vorwort: Zum Geleit = Éditorial = Editorial

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VSVM	Vereinigung schweizerischer Versicherungsmathematiker
AAS	Association des Actuairees suisses
ASA	Association of Swiss Actuaries

Zum Geleit

Die Jubiläumsfeierlichkeiten sind vorbei, noch aber sind die Stimmen darüber nicht verstummt! Das vorliegende Heft möchte allen Mitgliedern der Vereinigung, aber auch allen Freunden aus nah und fern die festlichen Tage im vergangenen Juni nochmals in Erinnerung rufen.

In Dankbarkeit denken wir dabei an jene zurück, die unsere Vereinigung ins Leben gerufen und sie über Jahre hinweg geleitet haben. Worte des Dankes möchten wir zudem an alle Teilnehmer richten, die durch ihre Präsenz dem Fest zu seinem feierlichen Rahmen verholfen haben, und nicht zuletzt sei auch den Organisatoren ein Kränzchen gewunden.

Unsere wärmste Dankbezeugung gebührt jedoch unserem Ehrenmitglied Professor H. Jecklin, einst selbst Redaktor der «Mitteilungen», der mit gewandter Feder die letzten 25 Jahre der Vereinigung dem Leser nahezubringen weiss.

Das Redaktionskollegium

Editorial

La fête est terminée, mais qu'on en parle encore! Le présent fascicule se propose de rappeler et de raconter à tous les membres de l'Association, à leurs amis, au près et au loin, ce qu'ont été les journées solennelles du dernier mois de juin.

Une pensée de gratitude va à ceux qui ont créé notre Association et à ceux qui l'ont maintenue; un grand merci également à ceux qui par leur participation ont donné à la fête son relief, et à tous ceux qui en ont été les organisateurs!

Nous adressons enfin nos remerciements les plus vifs au professeur H. Jecklin, ancien rédacteur du «Bulletin», qui a mis sa plume à disposition pour nous remémorer ce qu'ont été, pour l'Association, ces 25 dernières années.

Le Comité de rédaction

Editorial

The celebration is over, but still being talked about! This issue is intended to recall and recount to all the members of the Association and their friends far and near the festive days of last June.

We should think with gratitude of those who created our Association and those who have maintained it; a large vote of thanks is also due to those who through their participation gave our celebration its unique character and to the organizers.

Finally, we should like to express our heartiest thanks to Professor H. Jecklin, former editor of the Bulletin, who has put his pen at our disposition to record what the last 25 years have meant to the Association.

The Editorial Committee